

ENGLISH
<p>TAKE 1™ ADVANCED™ BITE</p> REGISTRATION MATERIAL
DIRECTIONS FOR USE
<p>Take 1™ Advanced™ Bite Registration is an addition-cure vinyl polysiloxane material designed for making accurate interocclusal records.</p> <p>Inserting Cartridge into the Extruder</p> <ol style="list-style-type: none">Push metal lever at back of extruder up (toward plunger assembly) and pull back on plunger assembly. Lift up on lock assembly on top of extruder exposing slot for insertion of cartridge. Insert cartridge with notch in collar of cartridge down to match protrusion of extruder. Snap lock assembly down locking cartridge into place.
Attaching Mixing Tip to Cartridge
<ol style="list-style-type: none">While holding cartridge with cap toward you, rotate cap 90° counter clockwise, moving alignment tab on cap to align with alignment notch on cartridge. Separate cap from cartridge by pulling cap off. Secure mixing tip and position alignment tab with notch on cartridge. Push mixing tip down onto cartridge. Rotate cartridge 90° clockwise. This will lock mixing tip on cartridge.
Extruder Operation
<ol style="list-style-type: none">Squeeze trigger with moderate and even pressure to begin mixing material. Material will stop flowing when trigger is released.
Extruder Cleaning
<ol style="list-style-type: none">Extruder may be cleaned with commercially available detergents. Do not use organic solvents to clean extruder. Solvents may dissolve and damage components.

Take 1 Advanced Bite Registration General Timelines
Working Time: 15 seconds from start of mixing.
Mouth Removal Time: 1 minute from start of mixing.

- Work time is based on material at 23°C. Set time is based on material at 37°C. These times may vary based on storage conditions, temperature, humidity, and age of product.

Take 1 Advanced Bite Registration Placement

Dispense Take 1 Advanced Bite Registration directly from the mixing tip onto the occlusal or incisal surfaces of the teeth to be registered to a depth of about 5 mm.

To record anterior teeth, extrude Take 1 Advanced Bite Registration onto both the mandibular and maxillary surfaces to a depth of about 5 mm.

For use with a bite registration tray, dispense Take 1 Advanced Bite Registration on both sides of the tray to a depth of 2–3 mm.

Take 1 Advanced Bite Registration Removal
Remove Take 1 Advanced Bite Registration from the mouth at 1 minute from start of mixing by gently pulling the material from the teeth.

Model Placement

Take 1 Advanced Bite Registration is easily carved to remove excess material which would impede the placement on the model. Take 1 Advanced Bite Registration achieves maximum rigidity at 3 minutes from start of mix, allowing immediate model placement into bite registration.

ALTERNATE USES

Check Fit Of Castings

Take 1 Advanced Bite Registration is also indicated for checking the fit of castings. Line the casting with a thin layer of material and seat. Take 1 Advanced Bite Registration’s fast set time allows a much faster procedure and the color contrast to the casting provides visual confirmation of impinged areas.

Implant Transfer Coping Impressions

The high rigidity of Take 1 Advanced Bite Registration provides an ideal implant transfer coping impression material. Take 1 Advanced Bite Registration minimizes mouth removal distortion and is easily removed from the mouth without risk of fracture or patient trauma. All undercut should be blocked out due to the rigid set of the material.

STORAGE
Store at ambient temperature. Avoid prolonged exposure to excessive heat.

CAUTIONS

- Use of products containing active sulfur, aluminum chloride or nitrogen compounds (retraction cords containing ferric sulfate, polysulfide impression materials, latex gloves, etc.) in conjunction with this product will interfere with the setting reaction of the Polyvinylsiloxane material. Use of these materials requires the area to be rinsed thoroughly to remove all residues. Handling retraction cord with latex gloves may prevent setting of the impression material in the area of glove contact with the retraction cord.
- If gloves are worn when handling this material, test the gloves in advance for compatibility. Certain gloves will inhibit the setting of vinylpolysiloxane materials.
- Avoid splattering the material on clothing as it cannot be removed by dry cleaning.

- Do not use material after expiry date.
- Do not use with polyether materials.

Limited Warranty - Limitation of Kerr's Liability

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

FRANÇAIS
<p>TAKE 1™ ADVANCED™ BITE</p> MATERIAU D'ENREGISTREMENT DE L'OCCLUSION.
MODE D'EMPOI
<p>Le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1™ Advanced™ est un silicone par addition en polyvinyle siloxane conçu pour réaliser des enregistrements précis.</p>
Insertion de la cartouche dans le pistolet
<ol style="list-style-type: none">Soulever le levier métallique au dos du pistolet (en direction du piston) et repousser le piston. Soulever le verrouillage supérieur du pistolet extrudeur pour mettre à nu la fente d'insertion de la cartouche. Introduire la cartouche en faisant correspondre l'encoche du col de la cartouche orientée vers le bas avec la protubérance du pistolet. Abaisser le verrouillage pour fixer la cartouche en place.
Montage de l'embout mélangeur sur la cartouche
<ol style="list-style-type: none">En tenant la cartouche avec le capuchon vers soi, faire pivoter le capuchon de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui déplace la languette d'alignement du capuchon pour l'aligner avec l'encoche de la cartouche. Retirer le bouchon de la cartouche. Fixer l'embout mélangeur et placer la languette d'alignement en face de l'encoche de la cartouche. Introduisez el cartucho con la muesca de su collarín hacia abajo para que coincida con la parte saliente de la pistola.

Montage de l'embout mélangeur sur la cartouche

- En tenant la cartouche avec le capuchon vers soi, faire pivoter le capuchon de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui déplace la languette d'alignement du capuchon pour l'aligner avec l'encoche de la cartouche.
- Retirer le bouchon de la cartouche.
- Fixer l'embout mélangeur et placer la languette d'alignement en face de l'encoche de la cartouche.
- Introduzca el cartucho con la muesca de su collarín hacia abajo para que coincida con la parte saliente de la pistola.

Utilisation du pistolet

- Exercer une pression régulière et raisonnable sur la gâchette pour commencer à mélanger le matériau.
- L'éclatement de matériau s'arrête lorsque la gâchette est libérée.

Nettoyage du pistolet

- Le pistolet peut être nettoyé avec des détergents disponibles dans le commerce.
- Ne pas utiliser de solvants organiques pour nettoyer le pistolet. Les solvants peuvent dissoudre et endommager les composants.

Temps de prise de Take 1 Advanced

Temps de travail : 15 secondes à compter du début du mélange.
Temps de Retrait de la Bouche : 1 minute à compter du début du mélange.

- Le temps de travail est basé sur des matériaux à 23C. Le temps de prise est basé sur des matériaux à 37C. Ces temps peuvent varier selon les conditions de stockage, la température, l’humidité et l’âge du produit.

Mise en Place d’Enregistrement d’Occlusion Take 1 Advanced

Appliquer le matériau d'Enregistrement d'Occlusion Take 1 Advanced directement de l'embout mélangeur sur les faces occlusales ou les bords libres des dents à enregistrer sur une profondeur d'environ 5 mm.

Pour enregistrer des dents antérieures, appliquer l'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced sur les surfaces mandibulaires et maxillaires sur une profondeur d'environ 5 mm.

Pour une utilisation avec une plaque d'enregistrement d'occlusion, appliquer l'enregistrement d'occlusion sur les deux côtés de la plaque sur une profondeur de 2-3 mm.

Retrait du matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced

Retirer le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced de la bouche après 1 minute à compter du mélange en tirant doucement le matériau de la dent.

Mise en Place de Modèle

Le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced se découpe facilement pour retirer l'excédent de matériau qui pourrait gêner la mise en place sur le modèle. Le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced atteint une rigidité maximale en 3 minutes à compter du début du mélange, permettant une mise en place immédiate du modèle dans le matériau d'enregistrement d'occlusion.

AUTRES UTILISATIONS

Vérification de l'adaptation du moulage

Le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced est également indiqué pour vérifier l'adaptation du moulage. Garnir le moulage avec une fine couche de matériau et laisser prendre. Le temps de prise rapide du matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced permet une procédure plus rapide et le contraste de couleur du moulage apporte une confirmation visuelle des zones affectées.

Empreintes pour Transfert d’Implant

La grande rigidité du matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced fournit un matériau d'empreinte pour transfert d'implant. Le matériau d'enregistrement d'occlusion Take 1 Advanced minimise la déformation lors du retrait de la bouche et s'enlève facilement de la bouche sans risque de fracture ou de traumatisme pour le patient. Toutes les contre-dépouilles doivent être éliminées en raison de la prise rigide du matériau.

CONDITIONS DE CONSERVATION

Conserver à température ambiante. Éviter une exposition prolongée à la chaleur.

- L'utilisation de produits contenant du soufre actif, du chlorure d'aluminium ou des composés azotés (fils de rétraction au sulfate de fer, matériaux pour empreintes à base de polysulfides, gants en latex, etc.) avec à ce produit empêche la prise du matériau en siloxane de polyvinyle. L'utilisation de ces matériaux nécessite un rinçage minutieux de la surface traitée pour éliminer tout résidu. Le port de gants en latex peut entraîner la contamination du fil de rétraction et empêcher ainsi la prise du matériau aux points de contact avec le fil de rétraction.
- Si les gants s'utilisent lors de la manipulation de ce matériau, réaliser préalablement un test de compatibilité sur les gants. Certains gants entraveront la prise des matériaux en vinyle polysiloxane.
- Éviter d'éclabousser le matériau sur le vêtement car il ne peut pas être enlevé par le nettoyage à sec.
- Ne pas utiliser les matériaux après la date de péremption.
- Ne pas utiliser avec des matériaux au polyéther.

ESPAÑOL
<p>Modedura TAKE 1™ ADVANCED™</p> MATERIAL DE REGISTRO DE MORDIDAS
INSTRUCCIONES DE USO
<p>El registro de mordidas Take 1™ Advanced™ es un material de vinil-polisiloxano de adición diseñado para hacer precisos registros oclusales.</p>
INSERCIÓN DEL CARTUCHO EN LA PISTOLA DISPENSADORA
<ol style="list-style-type: none">Empuje hacia arriba la palanca metálica situada en la parte posterior de la pistola dispensadora (hacia el émbolo) y tire del émbolo hacia atrás. Levante la tapa situada en la parte superior de la pistola dispensadora para dejar expuesta la ranura por la que se ha de introducir el cartucho. Introduzca el cartucho con la muesca de su collarín hacia abajo para que coincida con la parte saliente de la pistola. Cierre la tapa hacia abajo de manera que el cartucho quede fijo en posición.

Conexión de la cánula de mezcla al cartucho

- Mientras sujeta el cartucho con el tapón orientado hacia usted, gire el tapón 90° en sentido contrario al de las agujas del reloj de modo que la lengüeta quede alineada con la muesca del cartucho.
- Tire del tapón para separarlo del cartucho.
- Asegure la punta de mezcla y la lengüeta de alineación de posición con la muesca del cartucho.
- Empuje la cánula de mezcla hasta que entre en el cartucho. Gire el cartucho o la cánula de mezcla 90° en el sentido de las agujas del reloj. Esto logrará que la cánula de mezcla quede firmemente colocada en el cartucho.

Uso de la pistola dispensadora

- Presione el gatillo con una presión moderada y uniforme para iniciar la mezcla del material.
- El material dejará de fluir al soltar el gatillo.

Limpieza de la pistola

- La pistola puede limpiarse con detergentes comerciales.
- No utilice disolventes orgánicos para limpiar la pistola. Los disolventes pueden disolver y dañar los componentes.

Directrices generales de tiempo de registro de mordedura Take 1 Advanced

Tiempo de trabajo: 15 segundos desde el comienzo de la mezcla.
Tiempo de extracción de la boca: 1 minuto desde el comienzo de la mezcla.

- El tiempo de trabajo se basa en material a 23° C. El tiempo de extracción de la boca se basa en material a 37° C. Estos tiempos pueden variar dependiendo de las condiciones del almacenamiento condiciones, temperatura, humedad y edad del producto.

Colocación del registro de mordedura Take 1 Advanced

Dispense el registro de mordedura Take 1 Advanced directamente desde la punta de mezcla a las superficies oclusales o incisivas de los dientes a registrar con una profundidad de unos 5 mm.

Para registrar dientes anteriores, aplique el registro de mordedura Take 1 Advanced en las superficies de la mandíbula tanto inferior como superior con una profundidad de unos 5 mm.

- El tiempo de trabajo se basa en material a 23° C. El tiempo de extracción de la boca se basa en material a 37° C. Estos tiempos pueden variar dependiendo de las condiciones del almacenamiento condiciones, temperatura, humedad y edad del producto.

Colocación del registro de mordedura Take 1 Advanced

Dispense el registro de mordedura Take 1 Advanced directamente desde la punta de mezcla a las superficies oclusales o incisivas de los dientes a registrar con una profundidad de unos 5 mm.

Para registrar dientes anteriores, aplique el registro de mordedura Take 1 Advanced en las superficies de la mandíbula tanto inferior como superior con una profundidad de unos 5 mm.

Para el uso con cubeta de mordida, dispense el registro de mordedura Take 1 Advanced a ambos lados de la cubeta y con una profundidad de 2 a 3 mm.

Extracción del registro de mordida Take 1 Advanced

Extraiga el registro de mordida Take 1 Advanced de la boca 1 minuto desde el comienzo de la mezcla tirando delicadamente del material de los dientes.

Colocación del modelo

El registro de mordida Take 1 Advanced se talla con facilidad para quitar el exceso de material que impediría la colocación sobre el modelo. El registro de mordedura Take 1

Advanced logra su máxima rigidez a los 3 minutos desde el comienzo de la mezcla, permitiendo la colocación inmediata del modelo en el registro de mordida.

USOS ALTERNATIVOS

Comprobación de encaje de moldes

El registro de mordedura Take 1 Advanced también está indicado para la comprobación del encaje de moldes. Aplique en el molde una capa fina de material y deje que asiente. El rápido tiempo de fraguado del registro de mordedura Take 1 Advanced permite un procedimiento mucho más rápido y el contraste de color del molde ofrece confirmación visual de las zonas impactadas.

Impresiones de manejo para la transferencia de implantes

La gran rigidez del registro de mordida Take 1 Advanced ofrece un material ideal para la toma de impresión de manejo en la transferencia de implantes. El registro de mordida Take 1 Advanced minimiza la distorsión durante la retirada de la boca y se quita fácilmente de la boca sin riesgo de fractura o traumas para el paciente. Todos los cortes inferiores deben bloquearse debido al rígido fraguado del material.

ALMACENAMIENTO

Conserve los productos a temperatura ambiente. Evite la exposición prolongada a altas temperaturas.

Precauciones

- El uso de productos que contengan sulfuro activo, cloruro de aluminio o compuestos de nitrógeno (cuerdas de retracción con sulfato férrico, materiales de impresión polisulfurados, guantes de látex, etc.) junto con este producto interferirá en la reacción. El uso de estos materiales requiere enjuagar minuciosamente el área de trabajo para eliminar todo residuo presente. Se utilizan guantes de látex al manipular la cuerda de retracción, se puede evitar que el material de impresión fragüe en la zona de contacto entre el guante y dicha cuerda.
- Si se llevan guantes al manipular el material, pruebe los guantes con antelación para comprobar su compatibilidad. Algunos guantes inhiben el fraguado de materiales de vinilpolisiloxano.
- Evite las salpicaduras del material en la ropa ya que no se pueden quitar con limpieza en seco.
- No utilice el material después de la fecha de caducidad.
- No utilice materiales de poliéter.

DEUTSCH
<p>TAKE 1™ ADVANCED™ BITE</p> MATERIAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
<p>Take 1™ Advanced™ Bite Bisregistriermaterial ist ein Additionsvernetztes Vinyl-Polysiloxan-Material, das entwickelt wurde, um genaue Bisregistretrate anzufertigen.</p>

Einlegen der Kartusche in den Extruder

- Den Metallhebel an der Rückseite des Extruders nach oben (zum Kolben hin) drücken und den Kolben vollständig zurückziehen.
- Die Sperrvorrichtung an der Oberseite des Extruders anheben, um den Schacht für die Kartusche freizulegen.
- Die Kartusche mit der im Kartuschenbad befindlichen Kerbe nach unten so einsetzen, dass sie auf den Extrudervorsprang passt.
- Zur Fixierung der Kartusche die Sperrvorrichtung nach unten einrasten lassen.

Befestigen des Mischaufsatzes an der Kartusche

- Die Kartusche so halten, dass die Verschlusskappe zum Anwender weist, und die Kappe um 90° entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis der Positionierkeil der Kappe an der Kerbe der Kartusche ausgerichtet ist.
- Die Kappe von der Kartusche abziehen.
- Vor der ersten Anwendung eine geringe Materialmenge abgeben, um die Kartusche zu entlüften und ein gleichmäßiges Auspresen aus beiden Kartuschenseiten sicherzustellen. Überschüssiges Material von der Kartusche abwischen.
- Den Keil des Mischaufsatzes mit der Kerbe an der Kartusche ausrichten. Den Mischaufsatz mit Druck auf die Kartusche aufsetzen. Um 90° im Uhrzeigersinn drehen, um den Mischaufsatz auf der Kartusche zu arretieren.

Befestigen der intraoralen Applikationsspitze am Mischaufsatz

- Das runde Ende der intraoralen Applikationsspitze in den Mischaufsatz einführen.
- Die intraorale Applikationsspitze in den Mischaufsatz eindrücken, bis sie mit einem hörbaren Klicken einrastet.

Reinigung des Extruders

- Den Extruder mit handelsüblichen Reinigungsmitteln reinigen.
- Keine organischen Lösungsmittel zur Reinigung des Extruders verwenden. Lösungsmittel können die Komponenten auflösen und beschädigen.

Take 1 Advanced Bite Bisregistrierung Allgemeine Zeitrichtlinien

Verarbeitungszeit: 15 Sekunden ab Beginn der Anmischung.
Mund-Entnahmezeit: 1 Minute ab Beginn der Anmischung.

- Die Verarbeitungszeit bezieht sich auf Materialien bei 23°C. Die Gesamtabbindezeit bezieht sich auf Materialien bei 37 °C. Diese Zeiten können abhängig von den Aufbewahrungsbedingungen, der Temperatur, der Feuchtigkeit und dem Alter des Produkts variieren.

Take 1 Advanced Bite Bisregistrierung Einbringen

Tragen Sie Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial ca. 5 mm stark direkt mit dem Mischaufsatz auf die okklusalen oder inzisalen Oberflächen der Zähne auf, die Sie registrieren möchten.

Um Schneidezähne zu registrieren, tragen Sie Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial ca. 5 mm stark auf die mandibularen und maxillaren Oberflächen auf.

Bei Verwendung von Bisregistrierungslöffeln Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial auf beiden Seiten des Löffels ca. 2-3 mm stark auftragen.

Take 1 Advanced Bisregistrierung Entnahme

Das Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial 1 Minute nach dem Anmischen durch vorsichtiges Abziehen von den Zähnen aus dem Mund entnehmen.

Platzierung auf dem Modell

Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial kann einfach bearbeitet werden, um überflüssiges Material, das die Platzierung auf dem Modell beeinträchtigen könnte, zu entfernen. Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial erreicht seine maximale Festigkeit 3 Minuten nach dem Anmischen, was die sofortige Platzierung des Modells in die Bisregistrierung ermöglicht.

ALTERNATIVE ANWENDUNGEN

Überprüfung des Sitzes von Kronen

Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial eignet sich auch, um den Sitz von Kronen zu überprüfen. Beschichten Sie die Krone mit einer dünnen Schicht Material und setzen Sie sie ein. Die schnelle Abbindezeit des Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterials erlaubt eine viel schnellere Vorgehensweise und der farbliche Kontrast zum Kronenmaterial erlaubt die visuelle Kontrolle von Kontaktflächen.

Abformungen von Implantat-Transferabdeckungen

Die hohe Festigkeit des Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterials macht es zu einem idealen Material für die Abformung von Implantat-Transferabdeckungen. Take 1 Advanced Bite Bisregistrierungsmaterial minimiert die Störeinflüsse bei der Entnahme und kann leicht ohne Fraktur- oder Verletzungsrisiko aus dem Mund des Patienten entfernt werden,. Aufgrund der Festigkeit des Materials müssen alle Unterschnitte ausgefüllt werden.

LAGERUNG

Bei Zimmertemperatur lagern. Längere Zeiträume mit übermäßiger Wärmeinwirkung sind zu vermeiden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Verwendung von Produkten mit folgenden Inhaltsstoffen in Verbindung mit diesem Produkt beeinträchtigt die Abbindung des Vinylpolisiloxan-Materials: Aktivschwefel, Aluminiumchlorid oder Stickstoffverbindungen (Retraktionsfäden mit Eisen(II)-sulfat-Anteil, Polysulfid-Abformmaterialien, Latexhandschuhe usw.). Bei Verwendung dieser Materialien den betreffenden Bereich gründlich abspülen, um alle Rückstände zu entfernen. Beim Legen der Retraktionsfäden mit Latexhandschuhen kann infolge des Kontakts der Fäden mit den Handschuhen das Abbinden des Abformmaterials verhindert werden.
- Falls bei der Anwendung des Materials Handschuhe getragen werden, testen Sie die Handschuhe zuvor auf Kompatibilität. Bestimmte Handschuhe inhibieren den Aushärtungsprozess von Vinylpolisiloxanen.
- Es muss darauf geachtet werden, dass kein Material auf die Kleidung gerät, da es nicht durch chemische Reinigungsverfahren entfernt werden kann.
- Material nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Nicht mit Polyethermaterial verwenden.

ITALIANO
<p>TAKE 1™ ADVANCED™ BITE</p> MATERIALE PER LA REGISTRAZIONE OCCLUSALE
ISTRUZIONI PER L'USO
<p>Take 1™ Advanced™ Bite Registration è un vinilpolisilossano per addizione ideato per l'esecuzione di accurate registrazioni interocclusali.</p>
Inserimento della cartuccia nell'estrusore
<ol style="list-style-type: none">Sollevare (verso il pistone) la leva metallica che si trova dietro l'estrusore e tirare all'indietro il pistone. Sollevare la sicura situata sopra l'estrusore per aprire l'alloggiamento in cui inserire la cartuccia. Inserire la cartuccia con la tacca sul collo rivolta verso il basso, in corrispondenza della sporgenza che si trova sull'estrusore. Chiudere la sicura facendola scattare in basso per bloccare la cartuccia in sede.
Collegamento del miscelatore alla cartuccia
<ol style="list-style-type: none">Tenendo la cartuccia con il cappuccio rivolto verso di sé, ruotare il cappuccio di 90° in senso antiorario, spostando l'aletta sul cappuccio fino ad allinearla alla tacca sulla cartuccia. Togliere il cappuccio staccandolo dalla cartuccia. Fissare il miscelatore e posizionare la linguetta di allineamento sulla tacca della cartuccia. Spingere il miscelatore verso il basso sulla cartuccia. Ruotare la cartuccia di 90° in senso orario. In tal modo il miscelatore viene fissato alla cartuccia.
Funzionamento dell'estrusore
<ol style="list-style-type: none">Premere il grilletto con pressione moderata e uniforme per erogare il materiale per la miscelazione. Il materiale smette di fluire quando viene rilasciato il grilletto.
Pulizia dell'estrusore
<ol style="list-style-type: none">Per la pulizia dell'estrusore utilizzare i detergenti disponibili in commercio. Non impiegare solventi organici, che potrebbero causare la dissoluzione o il danneggiamento di componenti.

Tempi generali del Take 1 Advanced Bite

Tempo di lavorazione: 15 secondi dall'inizio della miscelazione.
Tempo di rimozione dalla cavità orale: 1 minuto dall'inizio della miscelazione.

- Tempo di lavorazione basato su materiale a 23° C. Il tempo di indurimento si basa sul materiale a 37° C. Questi tempi possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità e all'età del prodotto.

Collocazione del Take 1 Advanced Bite

Erogare Take 1 Advanced Bite Registration direttamente dal puntale di miscelazione sulle superfici occlusali o incisali dei denti da registrare ad una profondità di circa 5 mm.

Per registrare i denti anteriori, erogare Take 1 Advanced Bite Registration su entrambe le superfici, mandibolare e mascellare, ad una profondità di circa 5 mm.

Se si usa un portaimpronta, erogare Take 1 Advanced Bite Registration su entrambi i lati del portaimpronta ad una profondità di 2–3 mm.

Rimozione del Take 1 Advanced Bite

Rimuovere Take 1 Advanced Bite Registration dal cavo orale dopo 1 minuto dall'inizio della miscelazione, staccando delicatamente il materiale dai denti.

Collocazione del modello

Take 1 Advanced Bite Registration si può incidere facilmente per la rimozione del materiale in eccesso che impedirebbe la collocazione del modello. Take 1 Advanced Bite Registration raggiunge la massima rigidità a 3 minuti dall'inizio della miscelazione, consentendo l'immediata collocazione del modello per la registrazione dell'occlusione.

USI ALTERNATIVI

Controllo delle fusioni

Take 1 Advanced Bite Registration è indicato anche per il controllo dell'adattamento delle fusioni. Foderare la fusione con un sottile strato di materiale e posizionare. La rapidità di indurimento del Take 1 Advanced Bite Registration consente di accelerare molto la procedura e il contrasto di colore rispetto alle fusioni consente una conferma visiva della aree interessate.

Impronta del cappuccio di trasferimento dell'impianto

L'elevata rigidità del Take 1 Advanced Bite Registration offre un materiale da impronta ideale per il cappuccio di trasferimento dell'impianto. Take 1 Advanced Bite Registration minimizza la distorsione al momento della rimozione dal cavo orale e ne facilita la rimozione senza il rischio di frattura o di trauma per il paziente. Tutti i sottosquadri devono essere bloccati a causa dell'elevato irrigidimento del materiale.

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente. Evitare l'esposizione prolungata a temperature elevate.

NORME PRECAUZIONALI

- L'uso di prodotti contenenti zolfo attivo, cloruro di alluminio o composti azotati (filii retrattori contenenti solfato di ferro, materiali da impronta a base di polisolfuri, quanti di lattice, ecc.) insieme a questo prodotto interferisce con la reazione di indurimento del materiale in polivinilsilossano. Quando si utilizzano questi materiali, l'area deve essere lavata accuratamente, in modo da eliminare qualsiasi residuo. La manipolazione del filo retrattore con quanti di lattice può impedire la presa del materiale da impronta in corrispondenza dell'area in cui il quanto viene a contatto con il filo.
- Se i quanti si usurano per la manipolazione del materiale, accertarne preventivamente la compatibilità. Alcuni quanti inibiscono la presa dei materiali a base di vinilpolisilossano.
- Evitare di macchiare gli indumenti con il materiale, perché non può essere rimosso con la pulitura a secco.
- Non utilizzare il materiale dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare con materiali di polietere.

Funcionamento da pistola dispensadora

- Pressione o gatilho com força moderada e uniforme para começar a misturar o material.
- O material pára de correr quando o gatilho é largado.

Limpeza da pistola dispensadora

- É possível limpar a pistola com detergentes disponíveis no mercado.
- Não use solventes orgânicos para limpar a pistola. Os solventes podem dissolver e danificar os componentes.

Tempos gerais do Take 1 Advanced Bite Registration

Tempo de Trabalho: 15 segundos após o início da mistura.
Tempo de remoção da boca: 1 minuto desde o início da mistura.

* O tempo de trabalho baseia-se no material a 23°C. O tempo de presa baseia-se no material a 37°C. Estes tempos podem variar com as condições de conservação, temperatura, humidade e idade do produto.

Colocação do Take 1 Advanced Bite Registration

Aplique Take 1 Advanced Bite Registration diretamente da ponta de mistura nas superfícies occlusais ou incisiva dos dentes a registar até uma espessura de cerca de 5 mm.

Para registo nos dentes anteriores, aplique Take 1 Advanced Bite Registration sobre as superfícies mandibular e maxilar até uma espessura de cerca de 5 mm.

Para utilizar com uma moldeira, aplique Take 1 Advanced Bite Registration em ambos os lados da moldeira até uma espessura de 2 a 3 mm.

Remoção de Take 1 Advanced Bite Registration
Remova Take 1 Advanced Bite Registration da boca 1 minuto após o início da mistura puxando suavemente o material dos dentes.

Colocação do modelo

Take 1 Advanced Bite Registration é facilmente esculpido para remover o material em excesso que possa impedir a colocação do modelo. Take 1 Advanced Bite Registration alcança a rigidez máxima 3 minutos após o início da mistura, permitindo a colocação adequada do modelo no registo occlusal.

UTILIZAÇÕES ALTERNATIVAS

Verificação do ajustamento de impressões

Take 1 Advanced Bite Registration também está indicado para verificar o ajustamento de impressões. Revista a impressão com uma camada fina de material e deixe assentar. O rápido tempo de presa de Take 1 Advanced Bite Registration permite um procedimento muito mais rápido, e o contraste de cores na impressão fornece confirmação visual das áreas abrangidas.

Impressões de transferências em implantes

A elevada rigidez de Take 1 Advanced Bite Registration constitui um material ideal para impressão de transferências em implantes. Take 1 Advanced Bite Registration minimiza a distorção durante a remoção da boca e é facilmente retirado sem risco de fractura ou de trauma para o doente. As reentrâncias devem ser todas preenchidas devidó à presa rígida do material.

ARMAZENAMENTO

Conserve à temperatura ambiente. Evite a exposição prolongada a calor excessivo.

AVISOS

- A utilização de produtos com compostos de enxofre activo, cloreto de alumínio ou azoto (fios de retracção contendo sulfato férrico, materiais de impressão com polissulfuretos, luvas de borracha, etc.) com este produto interferirá na reacção de secagem do material de polivinilsiloxano. A utilização destes materiais exige que a zona seja lavada cuidadosamente para remover todos os resíduos.
- Manusear o fio de retracção com luvas de borracha pode evitar a secagem do material de impressão na zona de contacto da luva com o fio de retracção.
- Caso sejam utilizadas luvas durante o manuseamento deste material, estas devem ser testadas antes para confirmar a sua compatibilidade. Certas luvas inibirão a secagem de materiais de vinilpolisiloxano.
- Evite salpicar material para a roupa, pois este só poderá ser retirado com uma limpeza a seco.
- Não utilize o material após a data de validade.
- Não utilize com materiais de políster.

NEDERLANDS

TAKE 1™ ADVANCED™
BEETREGISTRATIEMATERIAAL

GBERUIKSAANWIJZING

Take 1™ Advanced™ bevestigingsmateriaal is een additiefhardend vinylpolysiloxaan materiaal dat bedoeld is voor het maken van nauwkeurige occlusale registraties.

Cartridge in afdrukspuit plaatsen

- Duw de metalen hendel aan de achterzijde van de afdrukspuit omhoog (in de richting van de zuiger) en trek de zuiger naar achteren.
- Hef de grendelinrichting boven aan de afdrukspuit op om de sleuf waarin de cartridge moet worden gestoken vrij te maken.
- Plaats de cartridge in de afdrukspuit en zorg daarbij dat de inkeping in de kraag naar beneden tegenover het uitsteeksel van de spuit is gericht.
- Klap de grendelinrichting omhoog om de cartridge op zijn plaats te vergrendelen.

Mengtip aan cartridge bevestigen

- Houd de cartridge met de dop van u toe gericht en draai de dop 90° linksom. Het uittilnjipje op de dop moet tegenover de inkeping op de cartridge komen te liggen.
- Trek de dop van de cartridge af.

- Zet de mengtip vast en plaats het uittilnjipje met de inkeping op de cartridge.
- Druk de mengtip omhoog op de cartridge. Draai de cartridge 90° rechtsom. De mengtip is nu op de cartridge vergrendeld.

Gebruik van afdrukspuit

- Knijp in de trekker met matige, gelijkmatige druk om met het mengen van het materiaal te beginnen.
- Laat de trekker los als u de materiaaltoevoer wilt stoppen.

Afdrukspuit reinigen

- De afdrukspuit mag met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen worden gereinigd.
- Gebruik geen organische oplosmiddelen om de afdrukspuit te reinigen. Oplosmiddelen kunnen componenten oplossen en beschadigen.

Algemene tijdlijnen van Take 1 Advanced beetregistratiemateriaal

Verwerkingsijd: 15 seconden vanaf het begin van het mengen. Tijd om het materiaal uit de mond te verwijderen: 1 minuut vanaf het begin van het mengproces.

Colocação do Take 1 Advanced Bite Registration

Aplique Take 1 Advanced Bite Registration diretamente da ponta de mistura nas superfícies occlusais ou incisiva dos dentes a registar até uma espessura de cerca de 5 mm.

Para registo nos dentes anteriores, aplique Take 1 Advanced Bite Registration sobre as superfícies mandibular e maxilar até uma espessura de cerca de 5 mm.

Para utilizar com uma moldeira, aplique Take 1 Advanced Bite Registration em ambos os lados da moldeira até uma espessura de 2 a 3 mm.

Remoção de Take 1 Advanced Bite Registration
Remova Take 1 Advanced Bite Registration da boca 1 minuto após o início da mistura puxando suavemente o material dos dentes.

Colocação do modelo

Take 1 Advanced Bite Registration é facilmente esculpido para remover o material em excesso que possa impedir a colocação do modelo. Take 1 Advanced Bite Registration alcança a rigidez máxima 3 minutos após o início da mistura, permitindo a colocação adequada do modelo no registo occlusal.

UTILIZAÇÕES ALTERNATIVAS

Verificação do ajustamento de impressões

Take 1 Advanced Bite Registration também está indicado para verificar o ajustamento de impressões. Revista a impressão com uma camada fina de material e deixe assentar. O rápido tempo de presa de Take 1 Advanced Bite Registration permite um procedimento muito mais rápido, e o contraste de cores na impressão fornece confirmação visual das áreas abrangidas.

Impressões de transferências em implantes

A elevada rigidez de Take 1 Advanced Bite Registration constitui um material ideal para impressão de transferências em implantes. Take 1 Advanced Bite Registration minimiza a distorção durante a remoção da boca e é facilmente retirado sem risco de fractura ou de trauma para o doente. As reentrâncias devem ser todas preenchidas devidó à presa rígida do material.

ARMAZENAMENTO

Conserve à temperatura ambiente. Evite a exposição prolongada a calor excessivo.

AVISOS

- A utilização de produtos com compostos de enxofre activo, cloreto de alumínio ou azoto (fios de retracção contendo sulfato férrico, materiais de impressão com polissulfuretos, luvas de borracha, etc.) com este produto interferirá na reacção de secagem do material de polivinilsiloxano. A utilização destes materiais exige que a zona seja lavada cuidadosamente para remover todos os resíduos.
- Manusear o fio de retracção com luvas de borracha pode evitar a secagem do material de impressão na zona de contacto da luva com o fio de retracção.
- Caso sejam utilizadas luvas durante o manuseamento deste material, estas devem ser testadas antes para confirmar a sua compatibilidade. Certas luvas inibirão a secagem de materiais de vinilpolisiloxano.
- Evite salpicar material para a roupa, pois este só poderá ser retirado com uma limpeza a seco.
- Não utilize o material após a data de validade.
- Não utilize com materiais de políster.

NEDERLANDS

TAKE 1™ ADVANCED™
BEETREGISTRATIEMATERIAAL

GBERUIKSAANWIJZING

Take 1™ Advanced™ bevestigingsmateriaal is een additiefhardend vinylpolysiloxaan materiaal dat bedoeld is voor het maken van nauwkeurige occlusale registraties.

Cartridge in afdrukspuit plaatsen

- Duw de metalen hendel aan de achterzijde van de afdrukspuit omhoog (in de richting van de zuiger) en trek de zuiger naar achteren.
- Hef de grendelinrichting boven aan de afdrukspuit op om de sleuf waarin de cartridge moet worden gestoken vrij te maken.
- Plaats de cartridge in de afdrukspuit en zorg daarbij dat de inkeping in de kraag naar beneden tegenover het uitsteeksel van de spuit is gericht.
- Klap de grendelinrichting omhoog om de cartridge op zijn plaats te vergrendelen.

Mengtip aan cartridge bevestigen

- Houd de cartridge met de dop van u toe gericht en draai de dop 90° linksom. Het uittilnjipje op de dop moet tegenover de inkeping op de cartridge komen te liggen.
- Trek de dop van de cartridge af.

- Nosta pursottimien päällä olevaa lukkoa, jolloin esin tulee aukko patruunan asettamista varten.
- Työnnä patruuna sisään niin, että sen kauluksessa oleva pykälä on alaspäin pursottimessa olevan ulkoneman kohdalla.

- Lukitse patruuna paikalleen napsauttamalla lukko alas.
- Lukitse patruuna paikalleen napsauttamalla lukko alas.

Sekoituskärijen liittämien patruunaan

- Pida patruuna korkki itseesi päin, kierra korkkita 90 astetta vastapäivään niin, että korkin kohdistusliuska on patruunan kohdistusuran kohdalla.
- Irrota korkki patruunasta vetämällä korkki irti.
- Kiinnitä sekoituskäri ja aseta lovetta kohdistusliuska patruunaan.
- Työnnä sekoituskäri patruunaan. Käännä patruuna 90 astetta myötäpäivään. Tämä lukitse sekoituskärijen patruunaan.

Pursottimien käyttö

- Aloita materiaalin sekoittaminen puristamalla liipaisimesta tasaisesti ja kohtuullisella voimalla.
- Materiaalin tulo lakkaa, kun liipaisimesta ei enää paineta.

Pursottimien puhdistus

- Pursottimien voi puhdistaa myynnissä olevilla puhdistusaineilla.
- Älä puhdista pursotinta orgaanisilla liuottimilla. Liuottimet voivat liuottaa ja vahingoittaa sen osia.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin yleiset käyttöajat
Työkenttäaika: 15 sekuntia sekoituksen aloittamisesta.

Poistettava suusta: 1 minuutti sekoituksen alkamisesta.

* Työkenttälajajon lasketun 23°C:n materiaallämpötilassa. Asetusajat on laskettu 37°C:n materiaallämpötilassa. Ajat voivat vaihdella säilytys-olosuhteiden, lämpötilan, kosteuden ja iän perusteella.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin asettaminen

Annoesta Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali suoraan sekoituskärestä rekisteröitävien hampaiden okklusaali- tai inkisaalipinnoille noin 5 mm:n paksuudelta. Etuhampaita rekisteröitäessä ruiskutetaan Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia sekä ala- että yläleuan pinnoille noin 5 mm:n paksuudelta.

Käytettäessä purenan rekisteröintimateriaalin alusta annostellaan Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia alustan molemmille puoleille noin 2 - 3 mm:n paksuudelta.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin poistaminen
Poista Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia suusta 1 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta vetämällä materiaali varovasti irti hampaista.

Mallin asettaminen

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalista on helppo vuolla ylimäärämateriaali, joka haittaisi mallin asettamista. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali saavuttaa maksimikovuuden 3 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta, minkä ansiosta malli voidaan asettaa välittömästi.

VAIHTOEHTOISET KÄYTTÖKOHTEET

Valujen istuvuuden tarkistaminen

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia voidaan käyttää myös valujen istuvuuden tarkistamiseen. Käytä valuun ohut kerros materiaalia ja aseta paikalleen. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin nopea asettumisaika mahdollistaa nopean toimenpiteen, ja valun värikontrasti mahdollistaa vaikutusalueiden visuaalisen vahvistamisen.

Implantin jäljennöshetan jäljennökset

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin kovuuden ansiosta se on ihanteellinen implantin jäljennöshetan jäljennösmateriaali. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali minimoi väärnyvät suusta poistettaessa, eikä vaaraa murtumisesta tai pottiaan loukkaantumisesta ole. Kaikki allement on tukittava materiaalin tiiviin asettumisen vuoksi.

SÄILYTYS

Säilytä huonelämpötilassa. Vältettävä pitkäaikaista altistusta liialliselle kuumuudelle.

VAROITUKSET

- Aktiivisilla, alumiinikloriditai typpiyhdisteitä sisältävien tuotteiden (rautasulfattia sisältävät ienretraktiolangat, polysulfidijäljennösaineet, lateksikäsineet jne.) käyttö tämän tuotteen kanssa haittaa polyvinylsiloksaaninainen kovettumista. Tällaisien tuotteiden käyttö edellyttää, että alue huuhdellaan huolellisesti kaikkien jäämien poistamiseksi. Ienretraktiolangan käsittely lateksikäsinein saattaa estää jäljennösaineen kovettumisen kohdalla, jossa käsine on koskettanut langaa.
- Jos materiaalin käsittelyssä käytetään käsineitä, niiden sopivuus on testattava etukäteen. Tietyt käsineet estävät vinylpolysiloksiloksalimateriaalien kovettumisen.
- Vältä aineen roiskumista vaatteille sillä tämä ei poistu kuivapesussa.
- Älä käytä ainetta viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä käytä polyeetterisillä aineilla.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ TAKE 1™ ADVANCED™
ΥΛΙΚΟ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΟΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το υλικό αποτυπώματος Take 1™ Advanced™ είναι ένα πρόσθετο πολυμερισμένο υλικό από βινύλιο πολυαιολόζης που έχει σχεδιαστεί για ακριβείς εγγραφές της κάθετης απόστασης μεταξύ των οδόντων.

Εισαγωγή φύλλους στον εξωθήτρα

- Πήσετε το μεταλλικό μοχλό, που βρίσκεται στο πίσω μέρος του εξωθήτρα, προς τα επάνω (δβλ. προς τη διάταξη της εμβόλου) και τραβήξτε τη διάταξη εμβόλου προς τα πίσω.
- Ανασηκώστε τη διάταξη ασφαλισής πάνω στον εξωθήτη για να αποκαλυφθεί η υποδοχή εισαγωγής της φύσιγγας.
- Εισαγάγετε τη φύσιγγα με την εγκοπή στο κολάρο της φύσιγγας προς τα κάτω, έτσι ώστε να ταιριάξει με την προεξοχή του εξωθήτη.
- Κλείστε τη διάταξη ασφαλισής προς τα κάτω για να ασφαλισί η φύσιγγα στη θέση της.

Σύνδεση του ρύγχους μήξης με τη φύσιγγα

- Ενώ κρατάτε τη φύσιγγα με το πόμιο στραμμένο προς το μέρος σας, περιστρέψτε το πόμιο αριστερόστροφα κατά 90°, μετακινώντας τη γλωττίδα ευθυγράμμισης στο πόμιο για να την ευθυγραμμώσιτε με την εγκοπή ευθυγράμμισης στη φύσιγγα.
- Διαχωρίστε το καπάκι από τη φύσιγγα τραβώντας το καπάκι προς τα έξω.
- Ασφαλίστε το άκρο ανάμειξης και θέστε τη γλωττίδας ευθυγράμμισης με τη σχισμή στη φύσιγγα.
- Πήστε το άκρο ανάμειξης προς τα κάτω, επάνω στη φύσιγγα. Περιστρέψτε τη φύσιγγα δεξιόστροφα κατά 90°. Με την ενέργεια αυτή, θα ασφαλίσει το ρύγχος ανάμειξης πάνω στη φύσιγγα.

Λειτουργία εξωθήτη

- Σηξίστε τη σκανδάλη με μέτρια και ομοιομορφη πίεση για να αρχίσετε τη ανάμειξη του υλικού.
- Το υλικό θα σταματήσει να ρέει όταν σφήσετε τη σκανδάλη.

Καθαρισμός του εξωθήτρα

- Ο εξωθήτρας μπορεί να καθαρίζεται με απορρυπαντικά που διατίθενται στο εμπόριο.
- Το υλικό θα σταματήσει να ρέει όταν σφήσετε τη σκανδάλη.

* Τυσέντληξαιτον λasketun 23°C:n materiaallämpötilassa. Asetusajat on laskettu 37°C:n materiaallämpötilassa. Ajat voivat vaihdella säilytys-olosuhteiden, lämpötilan, kosteuden ja iän perusteella.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin yleiset käyttöajat
Työkenttäaika: 15 sekuntia sekoituksen aloittamisesta.

Poistettava suusta: 1 minuutti sekoituksen alkamisesta.

* Työkenttälajajon lasketun 23°C:n materiaallämpötilassa. Asetusajat on laskettu 37°C:n materiaallämpötilassa. Ajat voivat vaihdella säilytys-olosuhteiden, lämpötilan, kosteuden ja iän perusteella.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin asettaminen

Annoesta Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali suoraan sekoituskärestä rekisteröitävien hampaiden okklusaali- tai inkisaalipinnoille noin 5 mm:n paksuudelta. Etuhampaita rekisteröitäessä ruiskutetaan Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia sekä ala- että yläleuan pinnoille noin 5 mm:n paksuudelta.

Käytettäessä purenan rekisteröintimateriaalin alusta annostellaan Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia alustan molemmille puoleille noin 2 - 3 mm:n paksuudelta.

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin poistaminen
Poista Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia suusta 1 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta vetämällä materiaali varovasti irti hampaista.

Mallin asettaminen

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalista on helppo vuolla ylimäärämateriaali, joka haittaisi mallin asettamista. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali saavuttaa maksimikovuuden 3 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta, minkä ansiosta malli voidaan asettaa välittömästi.

VAIHTOEHTOISET KÄYTTÖKOHTEET

Valujen istuvuuden tarkistaminen

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalia voidaan käyttää myös valujen istuvuuden tarkistamiseen. Käytä valuun ohut kerros materiaalia ja aseta paikalleen. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin nopea asettumisaika mahdollistaa nopean toimenpiteen, ja valun värikontrasti mahdollistaa vaikutusalueiden visuaalisen vahvistamisen.

Implantin jäljennöshetan jäljennökset

Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaalin kovuuden ansiosta se on ihanteellinen implantin jäljennöshetan jäljennösmateriaali. Take 1 Advanced purenan rekisteröintimateriaali minimoi väärnyvät suusta poistettaessa, eikä vaaraa murtumisesta tai pottiaan loukkaantumisesta ole. Kaikki allement on tukittava materiaalin tiiviin asettumisen vuoksi.

SÄILYTYS
Säilytä huonelämpötilassa. Vältettävä pitkäaikaista altistusta liialliselle kuumuudelle.

VAROITUKSET

- An forårete gånita dtan pånåete te sårkekkræmæno uliko, elæyæte te proåogoumænoå y te sårbeåttåtåt te. Mærki gånita emådtou te pæåe ulikån bñnuåoluoåozånå.
- Apofåyæte te påtåioåia te ulikoå se rouåiååt dtåt em åporæ te afårærebæ te steynå kånååruåå.
- Må åhræsmåotæ te uliko åno elæe pæråse tå åmerouåni ålæåå te.
- Må åhræsmåotæ te uliko ånoååæå.

NORSK

TAKE 1™ ADVANCED™ BITE
REGISTRERINGSMATERIALE

BRUKSANVISNING

Take 1™ Advanced™ Bite bittregistrering er et tilleggsherdings vinylpolysiloksanmateriale utviklet til å lage nøyaktige interokklusale registreringer.

Kassetten settes inn i ekstruderemaskinen

- Skvy metallhendelen på baksiden av ekstruderen oppover (mot stempelheneten) og trekk stempelheneten tilbake.
- Løft opp på låsnotasjonen på toppen av ekstruderen for å avdekke slisen for innsetting av patronen.
- sett inn patronen med hakket i patronkragen ned for å tilpasse til utstikker på ekstruderen.
- Knepp låsnotasjonen ned for å låse patronen på plass.

Feste blandespiss til patron

- Mens du holder kassetten med lokket mot deg, skal lokket vris 90° mot klokken, slik at sporet på lokket stilles inn langs utspringet på kassetten.
- Skull korken fra patronen ved å trekke av korken.
- Fest blandespissen og innstilling innstillingsfilmen med hakket på patronen.
- Trykk blandingsspissen ned på patronen. Drei patronen 90 grader med urviseren. Dette låser blandespissen fast til patronen.

Slik brukes ekstruderen

- Trekk i trekkeren med moderat og jevn styrke for å starte blanding av materialet.
- Materialet vil ikke lenger komme ut når trekkeren slippes.

Renngjøring av ekstruderen

- Ekstruderen kan rengjæres med vanlig vaskemiddel.
- Ikke bruk organiske løsningsmidler for å rengjøre ekstruderen. Løsemidler kan løses opp og skade komponenter.

Generelle tidslinjer for Take 1 Advanced Bite bittregistrering

Bearbeidingstid: 15 sekunder fra start av blandeprosessen.
Fjerningstid fra munn: 1 minutt fra start på blandeprosessen.

* Bearbeidingstid er basert på materiale ved 23 °C. Stivningstid er basert på materiale ved 37 °C. Disse tidene kan variere basert på oppbevarings-forhold, temperatur, fuktighet og produktets alder.

Plassing av Take 1 Advanced Bite bittregistrering

Dispenser Take 1 Advanced Bite bittregistrering direkte fra blandespissen til okklusal- eller incisaloverflaten til tennene som skal registreres, til en dybde på ca. 5 mm.

For å registrere anteriore tænder, trykk ut Take 1 Advanced Bite bittregistrering til både mandibulær- og maksilær-overflaten til en dybde på ca. 5 mm.

Til bruk med et bittregistringsbrett, dispenser Take 1 Advanced Bite bittregistrering på begge sider av brettet til en dybde på 2-3 mm.

Fjerning av Take 1 Advanced Bite bittregistrering

Fjern Take 1 Advanced Bite bittregistrering fra munnen 1 minutt fra starten av blandingssprosessen ved å forsiktig trekke materialet fra tænderna.

ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ

Ελέγξτε την προσαρμογή της στερεοτύπωσης

Το υλικό αποτύπωματος Take 1 Advanced ενδείκνυται επίσης για να ελέγξει την προσαρμογή της στερεοτύπωσης. Περνάτε την στερεοτύπωση με μια μικρή στρώση στο υλικό και την τοποθετείτε. Ο σταχύς χρόνος σκλήρυνσης του υλικού αποτύπωματος Take 1 Advanced επιτρέπει να πολύ ταχύτερη διαδικασία και το κοντράστο του χρώματος στη στερεοτύπωση παρέχουν ορατή επιβεβαίωση των προσκορούμενων περιοχών.

Αποτύπωμα μεταφοράς μοσευμάτων

Η μεγάλη σκλήρυνση του υλικού αποτύπωματος Take 1 Advanced παρέχει ιδανικό υλικό για αποτύπωμα μεταφοράς μοσευμάτων. Το υλικό αποτύπωματος Take 1 Advanced ελαχιστοποιεί την παραμόρφωση του στόματος κατά την αφαίρεση και αφαιρείται εύκολα από το στόμα χωρίς κίνδυνο θραύσης ή τραυματός στον ασθενή. Ολες οι υποκαφές πρέπει να μπλοκαριστούν λόγω της υψηλής σκλήρυνσης του υλικού.

ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε υπερβολική θερμότητα.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Η χρήση προϊόντων που περιέχουν ενεργό θείο, χλωρίδιο του αλουμινίου ή ενώσιες αζώτου (καλλωδια απόσυρσης που περιέχουν θεικό οίδηρο, πολυθειούχα αποτυπωτικά υλικά, γάντια από λάτεξ

polivinilüsiloxaanmaterjali kövastumisreaktsiooni. Nende materjalide kasutamisel tuleb kasutuspiirkond põhjalikult loputada, et eemaldada kõik ülejäägid. Kui puudutate retraktsiooniiti lateksinnestega, võib see vastavas piirkonnas takistada materjali kövastumist.

- Kui te kannate selle materjali käitsemisel kindaid, testige enne kasutamist kinnaste sobivust. Teatud kindad takistavad vinüülpolisiloxaanmaterjalide kövastumist.
- Välite materjali loksumist riietele. Plکید ei ole keemilises puhanstuses eemaldatavad.
- Mitte kasutada materjali pärast kõllikuisaja lõppu.
- Mitte kasutada koos polüeeter-materjalidega.

MAGYAR
TAKE 1™ ADVANCED™ HARAPÄSREGISZRÁLÓ
LENYOMAT ANYAG

HASZNALATI UTASÍTÁS

A Take 1™ Advanced™ Harapásregisztráló lenyomat anyag, addícióz kötésű vinil-polisziloxán, amely pontos interokkluzális lenyomatok készítésére szolgál.

A patron behelyezése a kinyomó pisztolyba

- Nyomja felfelé (a dugattyúk irányába) a kinyomó pisztoly hátulján lévő fém kioldó kart, és húzza vissza a dugattyúkat.
- Hajtsa fel a kinyomó pisztoly tetején található patron rögzítő fedelet, ez után válik lehetővé a patron behelyezése.
- Illesze a patron az adagolópisztolyba úgy, hogy a patron nyakán lévő melyedés lefelé nézzén.
- Rögzítse a patron a fedél visszahajtásával, majd ütközésig nyomja be a dugattyúkat.

A keverősűcs patronhoz illesztése

- A patront kupakjával maga fele tartva, csavarja el a kupakot 90 fokkal az óramutató járásával ellentétesen, addig, amíg a kupakon található jelzőfelület, egy vonalba nem kerül a patronon lévő rovátkával.
- Húzza le a kupakot a patronról.
- Illesze fel a keverősűcsot úgy, hogy a keverősűcs jelzőfüle egy vonalban legyen a patronon lévő rovátkával.
- Nyomja a keverősűcsot a patronra. Csavarja a patront 90 fokkal az óramutató járása irányába ezzel rögzíti a keverősűcsot a patronhoz.

A kinyomó pisztoly működtetése

- Egyenletes, közepes nyomással nyomja a pisztoly karjait a keverés megindításához.
- Az anyag nem folyik tovább, ha a karokat elengedi.

A kinyomó pisztoly tisztítása

- A kinyomó pisztoly a kereskedelemben kapható tisztítószerekkel tisztítható.
- Szerves oldószereket ne alkalmazzon a tisztításhoz, mert az oldószerek oldhatják és károsíthatják a pisztoly alkatrészeit.

A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag felhasználási intervallumai
Feldolgozási idő a keverés kezdetétől: 15 másodperc.
A szájból való kivételigt eltelt idő a keverés kezdetétől: 1 perc.

* Az átlagos feldolgozási időt 23 °C-on (szoba)hőmérséklen, az átlagos kötési időt 37 °C-on (száj)hőmérsékletn mérve. Ezek az időtartamok a tárolási feltételektől, hőmérséklettől, páratartalomtól, valamint a termék korától függően kissé változhatnak.

A Take 1 Advanced Harapásregisztráló használata

Adagolja a pisztolyt, közvetlenül keverősűcsből a Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyagot nagyjából 5 mm vastagságban.fogakregisztrálándó okkluzális vagy incisális felszínre

A frontfogak regisztrálásához nyomjon a Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyagból nagyjából 5 mm vastagságban a felső és az alsó állcsont fogainak illeszkedő felszíneire egyaránt.

Harapásregisztráló kanál használata esetén tegyen a Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyagból a kanál mindkét oldalára 2–3 mm vastagságban.

A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag eltávolítása
A keverés kezdete után 1 perccel óvatosan távolítsa el a Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyagot a szájból.

Modellre helyezés
A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag könnyen vágható, így a modellre helyezés akadályozó felesleges részek könnyen eltávolíthatók. A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag 3perccel a keverés megkezdése után eléri maximális merevségét, így a modell azonnal artikulátorba helyezhető.

EGYÉB FELHASZNÁLÁS

Öntvények illeszkedésének ellenőrzése

A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyagot öntvények illeszkedésének ellenőrzésére is használhatja. Vonja be az öntvényt egy wkyon rétegy anyaggal, majd a bepróblást követően hagyja megköttni. A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag gyorsan köt ezért az ellenőrzés sokkal kevesebb időt vesz igénybe, és az öntvényvel szembeni szinkontraszt révén az átlukadt, feltartó területet is jobban láthatóvá válnak.

Implantátum helyzetét rögzítő lenyomatok

A Take 1 Advanced Harapásregisztráló anyag magas merevsége miatt ideális lenyomatanyag implantátumokról készített szituációs lenyomatok, átvívó sapkával készített szituációs lenyomatok elkészítéséhez. A Take 1 Advanced Harapásregisztráló

anyag minimálisan torzul, emellett könnyen, szakadás, illetve környezet megsértésének kockázata nélkül távolítható el a szájból. A megkötött lenyomatanyag merevsége miatt az alánemős részeket ajánlatos kiblökkelni.

TÁROLÁS

Szobahőmérsékleten tárolandó. Ne tegye ki huzamos ideig túl magas hőmérsékletnek.

ÖVÉRONESZABÁLYOK

- Aktív ként, alumínium-kloridot vagy nitrogénvegyületeket tartalmazó termékek (vas-szulfát tartalmú öszszehúzó fonalak, poliszulfid anyagú impressziós anyagok, gumikesztyűk stb.) érintkezése ezzel a termékkel befolyásolhatja a poli-vinil-sziloxán anyag kötési reakcióját. Ezen anyagok használata után a területet alaposan le kell öblíteni, hogy minden maradvány eltávoloz. Ha a retrakációs fonalakat gumikesztyűvel érintjük, megelőzhetjük a lenyomatanyag megkötését azon a területen, ahol a kesztyű az öszszehúzó fonallal érintkezik.
- Ha a kesztyűt használ az anyag használatakor, előre tesztelje a kesztyűt, hogy alkalmas-e. Bizonyos kesztyűk gátolják a vinylpolyisoxane anyagok kötését.
- Ügyeljen arra, hogy az anyag ne frosccsenjen rá a ruhára, mert nem lehet vegytisztással sem eltávolítani.
- A lejáratú időpont után az anyag nem használható fel.
- Ne használja poliéter anyagokkal.

LIETUVIU

TAKE 1™ ADVANCED™ BITE
UŽFĪKSAVIMO MEDIŽAGA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Take 1™ Advanced™ sukandimo užfiksavimo medžiaga yra vinilo polisiloksano medžiagos kietinimo priedas, sukurtas tiksliai sukandimo modelų gaminiui.

Kasetės įdėjimas į stūmiklį

- Pastumkite stūmiklio gale esančią metalinę svirtelę aukštyn (stūmiklio konstrukcijos kryptimi), po to patraukite atgal stūmiklio konstrukcijos kryptimi.
- Kilsteledami užfiksavimo konstrukciją stūmiklio viršuje, atidenkite kasetės įdėjimo lizdą.
- Įdėkite kasetę žymomis nukreiptomis į kasetės lanką taip, kad ji atitiktų stūmiklio iškyšą.
- Užsaudami užspaudžiamą fiksatorių žemyn, jai skirtoje vietoje užfiksuoikite kasetę.

Maišymo antgalio įstatymas į kasetę

- Laikydami kasetę į save atsuktu dangteliu, pasukite dangtelį 90° kampu prieš laikrodirio rodyklę, ant dangtelio esantį fiksatorių sulgyindami su kasetės lygiavimo žymėmis.
- Trukteledami nuo kasetės nuimkite dangtelį.
- Patikimai uždėkite maišymo galiuką ir nustatykite lygiavimo žymą su kasetės lygiavimo žymėmis.
- Užspauskite maišymo antgalį ant kasetės. Pasukite kasetę 90° kampu pagal laikrodžio rodyklę. Taip užfiksuoisite maišymo antgalį ant kasetės.

Stūmiklio naudojimas

- Nestipriai ir lygiai spausdami gaiduką, pradėkite maišyti medžiagą.
- Gaiduką atleidis, medžiaga nebetekęs.

Stūmiklio valymas

- Stūmiklį galite valyti komercikiškai platinamais plovikliais.
- Nevalykite stūmiklio organiniais tirpikliais. Tirpikliai gali ištrinti ir pažeisti jo komponentus.

Bendra darbo su Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiaga trukmė
Darbinė trukmė: 15 sekundžių nuo maišymo pradžios.
Nuėmimas nuo dantų trukmė: 1 minutė nuo maišymo pradžios.

* Darbinė trukmė pateikia, kai medžiagos yra naudojamos 23 °C temperatūroje.

Stingimo trukmė pateikia, kai medžiagos yra naudojamos 37 °C temperatūroje. Šis laikas gali skirtis pagal laikymo sąlygas, temperatūrą, drėgmę ir gaminio senumą.

Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagos dėjimas

Paskirstykite Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiaga tiesiogiai nuo maišymo antgalio ant fiksuojamo sukandamojo arba priekinių dantų paviršių iki 5 mm gylio.

Norėdami užfiksuoti priekinių dantų sukandimą, išspauskite Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagą ant abiejų tiek apatinio, tiek viršutinio žandikaulio paviršių iki 5 mm gylio.

Naudojimi su sukandimo užfiksavimo apgauba, išspauskite Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagą ant abiejų apgaubos pusių iki 2–3 mm.

Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagos nuėmimas
Praėjus 1 minutei nuo Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagos sumašymo pradžios, atsargiai patraukdami nuo dantų nuimkite medžiagą.

Modelio uždėjimas

Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiaga yra šiek tiek išlenkta, kad būtų galima lengvai pašalinti modelio patalpinimą trukdančių medžiagos perteklių. Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiaga pasiekia maksimalų standumą praėjus 3 minutėms nuo sumašymo pradžios, ir tokiu būdu suteikiama galimybė tiesioginiam sukandimo užfiksavimo modelio uždėjimui.

ALTERNATYVŪS PANAUDOJIMO BŪDAI

Liejinių pritaikymo patikrinimas

Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiaga taip pat yra indikuotina liejinių pritaikymo patikrinimui. Išlökite liejinį plonu medžiagos sluoksniu ir uždėkite. Take 1

Advanced sukandimo užfksavimo medžiagos greitas kietėjimas suteikia daug greitesnės procedūros galimybę, o liejinio spalvos kontrasto pagalba matomos paveltos vietos .

Implanto perkėlimo dengiamieji atspaudai

Take 1 Advanced sukandimo užfiksavimo medžiagos greitas kietėjimas yra ideali medžiaga implanto perkėlimo dengiamiesiems atspaudams. Take 1 Advanced sukandimo užfksavimo medžiaga išimant iš burnos sumažina deformaciją ir yra lengvai išimama iš burnos nesukeliant suauzųymo ir traumos pacientui pavojaus. Užsandarinkite visas šonines ertmes, labai kietos dedamos medžiagos.

LAIKYMAS

Laikykite kambario temperatūroje. Saugokite nuo ilgalaikio šilumos poveikio.

Perspėjimai

- Kartu su šiuo gaminiu naudojant produktus, kuriuose yra aktyvios sieros, aliuminio chlorido arba azoto junginių (atitraukimo laidus, turinčius geležies sulfato, polisulfidines atspaudų medžiagas, latekso pirštines ir pan.), bus sutrikdyta polivinilsiloksano kietėjimo reakcija. Naudojant šias medžiagas reikia kruopščiai nuplauti vietą, kad neliktų jokių likučių. Atitraukimo laidu naudojimas su lateksu piršinėmis, gali neleistis sukietėti atspaudu medžiagai pirštines ir atitraukimo laidu sąlyčio vietoje.
- Jeigu dirbant ar šia medžiaga yra mūvimos piršinės, iš anksto patikrinkite pirštines dėl suderinamumo. Tam tikros pirštines slopinis vinilpolisiloksano medžiagų kietėjimą.
- Atsargai, kad medžiaga nepatektų ant drabužių, kadangi jos neįjnamom išvalyti net cheminiu valymo pagalba.
- Medžiagos nenaudokite pasibaigus jos galiojimo datai.
- Nenaudokite su polioeterio medžiagomis.

LATVIŪSU

TAKE 1™ ADVANCED™ BITE
REGISTRĀTION MATERIĀLS

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Take 1™ Advanced™ Bite RegistrĀtion ir papildus cietināšis vinila polisiloksāna materiāls, kas paredzēts precīza iekšējā sakodiņa reģistrēšanai.

Kasetnes ievietošana izspiešanas ierīcē

- Paceliet metāla svīru izspiešanas ierīces aizmurgē (plūnžera virzienā) un pavēlciet aiz plūnžera.
- Paceliet slēgmehānismu izspiešanas ierīces virspusē, atsedzot gropi kasetnes lygiavimo žymēmīs.
- Ievietojiet kasetni kasetnes ieliktnī tā, lai izspiešanas ierīces izvīrzijums iegultu robinā.
- Nospiediet slēgmehānismu, nostiprinot kasetni vietā.

Maisītājuzgala pievienošana kasetnei

- Kasetni turot ar vāciņu pret sevi, pagrieziet vāciņu par 90° pretī pulksteņrādītāja virzienam, virzot centrēšanas izcilni uz vāciņa, lai to novietotu iepretim centrēšanas robinam uz kasetnes.
- Pavēlciet vāciņu un noņemiet no kasetnes.
- Nostipriniet sajakauškas uzgali un novietojiet centrēšanas izcilni iepretim robinam uz kasetnes.
- Uzspiediet uz kasetnes maisītājuzgali. Kasetni pagrieziet par 90° pulksteņrādītāja kustības virzienā. Tādējādi maisītājuzgali tiek nostiprināts uz kasetnes.

Izspiešanas ierīces darbība

- Mēreni un vienmērigi spāspiediet mēlīti, lai sāktu materiāla maisāšanu.
- Atlaizt mēlīti, materiāls vairs nepūdzīs.

Izspiešanas ierīces tīrīšana

- Izspiešanas ierīci var tīrīt ar tīrniecībā pieejamiem tīrīšanas līdzekļiem.
- Izspiešanas ierīces tīrīšanai nelietojiet organisko šķīdinātājus. Šķīdinātāji var izšķīdināt un sabojāt sastāvdaļas.

Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion vispārīgs izmantošanas laiks
Apsrādēs laiks: 15 sekundes no samaišīšanas sākuma.
Izņemšanas no dantų trukmē: 1 minūte no samaišīšanas sākuma.

* Darba laiks ir norādīts materiālam 23°C temperatūrā. Sācietēšanas laiks ir norādīts materiālam 23°C temperatūrā. Šīs laiks var mainīties atkarībā no uzglabāšanas apstākļiem, temperatūras, gaiss mitruma un produkta vecuma.

Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion ievietošana
Izspiediet Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion no maisītājuzgala tieši uz zobu okluzīvās vai incisālās virsmas, lai tas tiktu reģistrēts vismaz 5 mm dziļumā.

Lai izmantotu kopā ar sakodiņa reģistrācijas paplāti, izspiediet Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion uz abām paplātes pusēm 2–3 mm dziļumā.

Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion notīrīšana
Notīriet mutē ievietoto Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion vienu minūti pēc sajakauškas sāksanas, saudzīgi novelkot materiālu no zobiem.

Modela ievietošana
Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion ir viegli ielikties, lai noņemtu lieko materiālu, kas var traucēt modeļa ievietošānu. Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion sasniedz maksimālo stingrību 3 minūtes pēc samaišīšanas sākumn un ļauj uzreiz ievietot modeli sakodiņa reģistrācijai.

ALTERNĀTĪVA IZMANTOŠANA

Pārbaudiet atļējumu atbilstību

Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion var tikt izmantots arī atļējumu atbilstības pārbaudīšanai. Pārķāijiet atļējumu ar plānu ķārtīpu materiālu un ievietojiet. Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion ātrāis sacietēšanas laiks nodrošina daudz ātrāku procedūru, un krāsas kontrasts ar atļējumu vizuāli norāda iespējami nepareizās zonas.

Implantu atainojums nospiedumu nopemšanas laikā

Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion augstās cietības dēļ tas ir ideāls materiāls implantu nospiedumu nopemšanai. Take 1 Advanced Bite RegistrĀtion lēd minimumam samazina deformāciju, izņemot materiālu no mutes, turklāt tas viegli izņemams bez lūzuma vai pacienta traumas riska. Materiāla stingrās sacietēšanas dēļ jālikvidē visus iegriezumus.

UZGLABĀŠANA

Uzglābāijiet istabas temperatūrā. Nepielāujiet ilgstošu pāmēriega karstuma iedarību.

Piesardzības pasākumi

- Izstrādājumi, kas satur aktīvus sāra, alumīnija hlorīda vai slāpekļa savienojumus (dzelzs sulfātu saturošas retrakcijas sāites, polisulfīda nospiedumu materiāls, lateksa cimdus u.c.), savienojumā ar šo izstrādājumu kavēs vinilpolisiloksāna materiāla cietēšanas reakciju. Lietojot šos materiālus, rūpīgi jānosaka darba vieta, lai noņemtu visas paliekas. Ņemot retrakcijas diegu ar lateksa cimdēm, nospiedumu materiāla sacietēšana var tikt traucēta tajā vietā, kur cimdīs saskāries ar retrakcijas diegu.
- Ja strādājot ar šo materiālu tiek lietoti cimdi, iepriekš pārbaudiet cimdū piemērotību. Noteikti cimdū veidū kavēs vinilpolisiloksāna materiālu sacietēšanu.
- Uzmanieties, lai materiāls neuzšķāstītos uz drēbēm, jo to nevar iztīrīt, izmantojot saulētīšanu.
- Nelietojiet materiālu pēc derīguma termiņa beigām.
- Nelietojiet ar poliētera materiāliēm.

POLSKI

TAKE 1™ ADVANCED™ BITE
MASA DO REJESTRACJI ZWARCIA

INSTRUKCJA UŻYCIA

Take 1™ Advanced™ Bite jest addycyjną, poliwiniylsiloksanową masę wyciskową, przeznaczoną do rejestracji zwarcia.

Zakładanie pojemnika z masą do podajnika

- Podnieść przycisk zwalnający podajnika i cofnąć tłok do oporu.
- Zwolnić zacisk znajdujący się w górnej części podajnika odsłaniając szczelinę dla pojemnika.
- Umieścić pojemnik w podajniku, naciekając w podstawie pojemnika skierowanym do dołu, w kierunku wykusłkości podajnika.
- Zamknąć zacisk, aby ustabilizować pojemnik.

Zakładanie końcówki mieszającej

- Trzymając pojemnik nakrętką skierowaną do siebie obrócić nakrętkę o 90° w lewo, ustawiając ją zgodnie z nacięciem na pojemniku.
- Pociągając zdjąć nakrętkę z pojemnika.
- Nalożyć końcówkę mieszającą na pojemnik ustawiając końcówkę zgodnie z wycięciem na pojemniku.
- Dociśnąć końcówkę mieszającą i przekręcić pojemnik o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustabilizować końcówkę.

Stosowanie podajnika

- Delikatnie i jednostajnie naciskać dzwignię podajnika, aby wymieszać i wycisnąć materiał z końcówki mieszającej.
- Po zwolnieniu dzwigni materiał przestaje wypływać.

Czyszczenie podajnika

- Podajnik można czyścić powszechnie dostępnymi detergentami.
- Do czyszczenia podajnika nie wolno stosować rozpuszczalników organicznych. Rozpuszczalniki mogą rozpuszczać i uszkodzić elementy podajnika.

Czas pracy i wiązania masy Take 1 Advanced Bite

Czas pracy: 15 sekund od rozpoczęcia mieszania.
Czas wiązania: 1 minuta od rozpoczęcia mieszania.

* Podany czas pracy dotyczy temperatury 23°C. Podany czas wiązania dotyczy temperatury 37°C. Powyższe czasy mogą ulec zmianie w zależności od warunków przechowywania, temperatury, wilgotności oraz czasu od momentu zakupu produktu.

Aplikacja masy Take 1 Advanced Bite
Aplikując masę bezpośrednio z końcówki mieszającej pokryć odwzorowywane powierzchnie żujące lub brzegi sieczne zębów warstwą masy o grubości około 5 mm.

W przypadku rejestracji zwarcia w odcinku przednim pokryć warstwą masy o grubości około 5 mm powierzchnie zębów żuchwy i szczęki.

W przypadku stosowania żyłki do rejestracji zwarcia, obydwie powierzchnie żyłki pokryć 2-3 mm warstwą masy Take 1 Advanced Bite.

Wyjęcie gotowego kęska zgryzewego z jamy ustnej

Gotowy kęsek z masy Take 1 Advanced Bite można wyjąć z jamy ustnej po 1 minucie od momentu rozpoczęcia mieszania masy. Delikatnie ciągnąć kęsek z powierzchni zębów i wyjąć z jamy ustnej.

Umieszczenie kęska na modelu

W przypadku trudności z umieszczeniem kęska na modelu odciąć nadmiary masy. Take 1 Advanced Bite uzyskuje największą ztywność po 3 minutach od rozpoczęcia mieszania umożliwiając natychmiastowe, odpowiednie umieszczenie kęska na modelu.

INNE ZASTOSOWANIA

Sprawdzenie dopasowania uzupełnień protetycznych

Take 1 Advanced Bite można również stosować do sprawdzania dopasowania uzupełnień protetycznych. Pokryć wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia cienką warstwą masy i osadzić uzupełnienie. Krótki czas wiązania Take 1 Advanced Bite umożliwia skrócenie postępowania, a kontrastowy kolor zapewnia doskonałą kontrolę wzrokową.

Wyciski transferowe

Duża ztywność sprawia, że Take 1 Advanced Bite jest idealną masą do wycisów transferowych przy implantach. Take 1 Advanced Bite minimalizuje odształcenia powstające podczas wyjmowania wycisku z ust, bez ryzyka pęknięcia lub urazu u pacjenta. Ze względu na wysoką ztywność masy należy, zablokować wszystkie podcienia, przed pobraniem wycisku.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w temperaturze pokojowej. Unikać przedłużonej ekspozycji na zbyt wysoką temperaturę.

OSTRZEŻENIA

- Zastosowanie mas poliwiniylsiloksanowych łącznie z produktami zawierającymi aktywną siarkę, chlorek glinu lub wiązarki azotowe (nici retrakcyjne lub roztwory zawierające siarczan żelaza, polisulfidowe masy wyciskowe, rękawiczki lateksowe itd.) może zaburzać proces wiązania masy. Można wykonać wymionionych produktów starannie wypłukać powierzchnię preparacji, aby usunąć wszelkie pozostałości wymionionych substancji. Używanie rękawiczek lateksowych podczas zakładania nitki retrakcyjnej może zakłócić wiązanie masy wyciskowej w miejscu kontaktu rękawiczek z nitką.
- Sprawdzić zgodność stosowanych rękawiczek z masą. Niektóre rodzaje rękawiczek zaburzają wiązanie mas poliwiniylsiloksanowych.
- Unikać zaplamienia ubrania masą wyciskową. Powstały zabrudzeń nie da się usunąć powszechnie stosowanymi metodami.
- Nie stosować po upływie terminu przydatności.
- Nie stosować łącznie z masami polioeterowymi.

ROMĀNĒSTE

TAKE 1™ ADVANCED™ BITE
MATERIAL DE ÎNREGISTRARE A OCCLUZIEI

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Materialul de apremntă Take 1™ Advanced™ Bite este un material pe bază de vinil-polisiloxan cu polimerizare destinat efectuării de înregistrări interocluzale precise.

Introducerea cartuşului în pistol

- Împingeți în sus (cătrea ansamblu piston) pârghia metalică din partea posterioară a pistolului și trageți înapoi ansamblul piston.
- Ridicați ansamblul de blocare din partea superioară a pistolului, deschizând fanta pentru introducerea cartuşului.
- Introduceți cartuşul cu canelura din colierul său orientată în jos și aliniată cu proemnența pistolului.
- Cuplați în jos ansamblul de blocare pentru a fixa cartuşul în locaşul său.

Fixarea vârfului de amestecare pe cartuş

- Ținând cartuşul cu capul orientat către dvs., rotiți capcul cu 90° în sens antiorar, aliniind proeminența de pe capac cu canelura de aliniere de pe cartuş.
- Trageți capcul în afără pentru a l-separa de cartuş.
- Fixați vârful de amestecare pe cartuş. Rotiți cartuşul cu 90° în sens orar. Această operație va bloca vârful de amestec pe cartuş.

Utilizarea pistolului

- Apăsați trăgăcuțul prin aplicarea unei presiuni moderate și egale pentru a începe amestecarea materialului.
- Materialul nu va mai curge în momentul în care trăgăcuțul este eliberat.</

- Сертлешема реаксийонна етки едер. Бу maddelerin kullanimın, tüm artkıldardan temizlenmesi amacıyla alınan tamamen yıkanmasını gerektirir. Geri çekme (retraksiyon) çubuklarını lateks eldivenleri kullanmak, eldivenleri geri çekme çubuğuna temas ettirdiği alanda ölçüml malzemesinin düzünün ayardılarını önleyebilir.
- Bu malzemeyi çalşırken eldivenlerin aşınması halinde, eldivenlerin uygun olup olmadığını önceden test ediniz. Bazı eldivenler vinilpolisiloksан malzemelerin sertleşmesini önleyecektir.
- Malzemeyi giysilerin üzerine sıçartmaktan kaçının, zira kuru temizleme ile temizlenmesi mümkün değildir.
- Son kullanımlar tarihinden sonra malzemeyi kullanmayın.
- Politeer malzemelerle birlikte kullanmayın.

تورکجه
TAKE 1™ ADVANCED™ BITE KAVIT MATERYALI
KULLANIM TALIMATLARI

Take 1™ Advanced™ Bite Registration bir ek-sertleştirilmiş vinil polisiloksan madde olup doğru interoklüzal kayıtlar yapmak için tasarlanmıştır.

Kartuşun Püskürtücüye Yerleştirilmesi

- Püskürtücünün arkasındaki metal kolu yukarı (piston takıma doğru) itin ve piston takımı geri çekin.
- Püskürtme tabancasınıms üzerindekil kilitlet takımı yukarı kaldırarak kartuşun yerleştirileceği yuvanın açığı çıkmasını sağlayın.
- Kartuşu, püskürtücüdeki çukıntıya uyacak şekilde yakaındaki girintiden aşağıya itin.
- Kilit takımı aşağıya doğru iterek kartuşun yerine kilitlenmesini sağlayın.

Karıştırma Ucunun Kartuşa Takılması

- Kartuşu başlığından kendinize doğru tutarken, başlıgın üzerindeki hizalama çıkıntısını kartuşun hizalama girintisiyle aynı hizaya gelecek şekilde hareket ettirerek başlığı 90° saatin ters yönünde çevirin.
- Başlığı çekip çıkararak kartuştan ayırın.
- Karıştırma ucunu ve pozisyon hizalama tabını kartuşun üzerindeki dişe takın.
- Karıştırma ucunu kartuşa yine ittirin. Kartuşu 90° saat yönünde çevirin. Bu, karıştırma ucunun kartuşa kilitlenmesini sağlar.

قیم بالطاق طرف الخطط إلى الخرطوشة

- وأنت تمسك بالخرطوشة والغطاء متجه نحوك، قم بتدوير الغطاء 90 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة، مع تحريك سان المحاذاة الموجود على الغطاء، لمحاذاته بالجزء الموجود على الخرطوشة.
- قم بفصل الغطاء عن الخرطوشة بواسطة سحب الغطاء.
- قم بتأمين طرف الخطط وعمود توافق وإسقاطك الوضع مع اللثة على الخرطوشة .
- إدفع طرف الخطط إلى الأسفل على الخرطوشة.قم بإدارة الخرطوشة 90 درجة في اتجاه عقارب الساعة. سيؤدي ذلك إلى غلق حافة المزج التي على الخرطوشة.

تنظيف الفاذف

- اضغط الزناد بضغط متوسط ومتساو لبده مزج المادة.
- توقف المادة عن التدفق عند تحرير الزناد.

تنظيف الفاذف

- يمكن تنظيف الفاذف بالمنتجات الموجودة في السوق.
- تستخدم مذيبات عضوية لتنظيف الفاذف.قد تؤدي المذيبات إلى إذابة الأجزاء وإتلافها.

الجدداول الزمنية العامة لمادة Take 1 Advanced Bite Registration

زمن العمل: 15 دقيقة من بداية المزج.
زمن الإزالة من الفم : دقيقة واحدة من بداية المزج.

* يعتمد وقت العمل على المادة عند 23 درجة مئوية.يعتمد وقت العمل على المادة عند 23 درجة مئوية. قد تختلف هذه الأوقات على أساس ظروف التخزين، ودرجة الحرارة، والرطوبة، وغير المشج.

وضع مادة Take 1 Advanced Bite Registration على السطح

قم بتوزيع مادة Take 1 Advanced Bite Registration مباشرةً من طرف الخطط على السطح الإطباقية الطاحنة والقاطعة للسان ليتم القياس والتسجيل لعمق حوالي 5 ملم.

لقياس وتسجيل الأسنان الغامية، قم بقذف مادة Take 1 Advanced Bite Registration على كلاً من أسطح الفك العلوي والسفلي إلى عمق حوالي 5 ملم.

و للستخدام مع صينية قياس وتسجيل التشفئة، قم بتوزيع مادة Take 1 Advanced Bite Registration على كلاً من جانبي الصينية إلى عمق 3 ~ 2 ملم.

إزالة مادة Take 1 Advanced Bite Registration
قم بإزالة مادة Take 1 Advanced Bite Registration من الفم بعد دقيقة واحدة من بدء الخطط بواسطة سحب المادة من الأسنان بلطف.

وضع النموذج

يتم نحث مادة Take 1 Advanced Bite Registration بسهولة لإزالة المواد الزائدة التي من شأنها أن تعرقل وضعها على النموذج. تحقق مادة Take 1 Advanced Bite Registration أقصى قدر من الصقل والجمود بعد 3 دقائق من بداية المزج، بما يسمح بالوضع القوي للنموذج على قياس وتسجيل التشفئة.

استخدامات بديلة

فحص اللثة وصلاحية القوالب

من ذويي استعمال مادة Take 1 Advanced Bite Registration أيضا فحص اللثة و صلاحية القوالب.
يطلب القالب بطبقة رقيقة من المادة و الطلاء أو الكسوة. يتم زين الوضع السريع لمادة Take 1 Advanced Bite Registration عملية أسرع بكثير و يعطي التباين اللوني للقالب فحص يصرح للمناطق المتآكلة

نطايعات القوَب الطبقي للخرطوشة

يتمح الصمغ والجمود العالي لمادة Take 1 Advanced Bite Registration انطباع مثالي للقوَب الطبقي للخرطوشة .
تنقل مادة Take 1 Advanced Bite Registration من انفصال وتشويه الفم الناتج عن إزالتها و يتم إزالتها بسهولة من الفم بدون خطر الكسر أو وضع و جرح المريض. وينبغي أن يتم إحضار وغلقت كل حالات الربطة الناتجة عن وضع الصمغ والجمود للمادة .

التخزين

قم بالتخزين في درجة حرارة الغرفة.تجنب تعريضها للحرارة الزائدة المرفظة لفترات طويلة.

SAKLAMA

Ortam sıcaklığında saklayın. Uzun süre aşırı sıcakta bırakmayın.

UYARILAR

- Aktif kökürt, alüminyum klorür veya nitrojen bileşikleri (ferrik sülfat içereri geri çekme (retraksiyon) çubukları, polisilüfir ölçü malzemeleri, lateks eldiven vb.) içereri ürünlerin bu ürünle birlikte kullanılması. Polivinilsiloksan materyalin

التحذيرات

- إلن إستخدام المنتجات التي تحتوي على كبريت النشط ، أو كلوريد الأومنيوم أوميكات التريوجين (أحبال التبييد و السحب التي تحتوي على كبريتات المدييك، و مواد طبقة الكبريتيد المنجهد، والفزازات المطاطية ، الخ) جنباً إلى جنب مع هذا المنتج سوف يتعارض مع تفاعل التسلب لمادة بوليفينيسيلوكسان Polyvinylsiloxane.
يتطلب إستعمال هذه المواد غسل و تنظيف المنطقة تماماً لإزالة جميع البقايا و المخلفات .
تناول و معالجة أحبال التبييد و السحب بالفزازات المطاطية قد يحول دون تفسلب مادة الطبقة في منطقة المهسة مع الفزاز أو حبل التبييد و السحب.
- إذا تم إيداء الفزازات أثناء التعامل مع هذه المادة، فقم بغضض الفزازات مسبقا للتحقق من التوافق.
ستتلف فزازات معينة تصليب مواد الفينيلبوليسيلوكزون.
- تجنب تأثر المادة بألواح على الملابس وذلك كونها لا يمكن إزالتها عن طريق التنظيف الجاف.
- لا تستخدم المادة بعد تاريخ إنتهاء تاريخ الصلاحية .
- لا تستخدمها مع مواد البولي أثير.

- Отделете капачката от карпула, като я издърпате.
- Закрепете смесителния крайник и позиционирайте изравнителната пластинка с прореза в яката на карпулата.
- Натиснете накрайника върху карпулата. Завъртете карпулата на 90° по посока на часовниковата стрелка. Това ще фиксира накрайника за смесване върху карпулата.

Използване на екструдера

- Сгискайте тригера/суцка равномерно и умерено, за да започне смесването на материала.
- Материалът ще спре да изтича при отпускане на тригера.

Почистване на екструдера

- Екструдерът може да се почиства с продаваните в търговската мрежа почистващи препарати.
- Не използвайте органични разтворители за почистване на екструдера. Разтворителите могат да разтворят и повредят компонентите.

Обща схема за продължителност на работа с материала за определяне на оклузията Take 1 Advanced Bite

Време на работа: 15 секунди от началото на разбъркването.

Време за сваляне от устата: 1 минута от началото на разбъркването.

* Работното време на материала е съобразено с температура 23°C. Времето на втвърдяване е при температура 37°C. Тези времена могат да варират в зависимост от условията на съхранение, температурата, влажността и срока на годност на продукта.

Нанасяне на Take 1 Advanced Bite

Нанесете материала Take 1 Advanced Bite Registration направо от смесителния крайник върху оклузалната или иницизалната повърхност на зъба, за да се определи дълбочина от около 5 мм.

За да регистрирате преден зъб, изстискайте материала Take 1 Advanced Bite Registration едновременно върху мандибуларната и максиларна повърхности в дълбочина от около 5 мм.

При употреба на лъжца за определяне на оклузията, нанесете материала Take 1 Advanced Bite Registration върху двете страни на лъжицата в дълбочина от 2–3 мм.

Отстраняване на материала Take 1 Advanced Bite

Отстранете материала за определяне на оклузии Take 1 Advanced Bite Registration от устата 1 минута от началото на смесването, като леко издърпате материала от зъбите.

Поставяне на модела

Материалът за определяне на оклузии Take 1 Advanced Bite Registration лесно се изрязва за отстраняване на излишния материал, който може да попречи при направа на модела.
Материалът Take 1 Advanced Bite Registration постига максимална твърдост за 3 минути от началото на смесването, позволяващо незабавно поставяне на модела при определянето на захватката.

АЛТЕРНАТИВНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Ажустиране на ляти конструкции

Материалът Take 1 Advanced Bite Registration се прилага също и за ажустиране на ляти възстановявания. Поставете тънък слой от материала върху отливката и я пробвайте. Бързото време за втвърдяване на материала Take 1 Advanced Bite Registration позволява доста по-бърза работа, а цветения контраст спрямо отливката предоставя визуално потвърждение за областите, които трябва да се коригират.

Пренасяне на отпечатъка от импланта върху дуближен модел

Високата твърдост на материала Take 1 Advanced Bite Registration предоставя идеален отпечатъчен материал за получаване на лабораторен дуближен модел на импланта.
Материалът Take 1 Advanced Bite Registration намалява деформацията при отстраняване от устата и се премахва лесно без риск от счупване или травма на пациента. Всички подложни места трябва да бъдат блокирани поради твърдоста на материала, получена при втвърдяването му.

СЪХРАНЕНИЕ

Да се съхранява при стайна температура. Избягвайте продължително излагане на висока температура.

Предупреждение

- Използването заедно с този материал на продукти, съдържащи активна сяр, алуминиев хлорид или азотни съединения (ретракционни конци, съдържащи железен сулфат, полисульфидни отпечатъчни материали, латексови ръкавици и др.) ще забави времето за втвърдяване на винилполисилоксановия материал. Преди използването на тези материали участъкът трябва да се изпадне обилно, за да се премахнат всички остатъци. Манипулирането на ретракционния конец с латексови ръкавици може да попречи на втвърдяването на отпечатъчния материал в участъка, където ръкавицата е влязла в контакт с ретракционния конец.
- Ако при работа с този материал се ползват ръкавици, изпробвайте предварително ръкавиците за съвместимост с него. Някои ръкавици ще възпрепятстват втвърдяването на материалите от винилполисилоксан.
- Избягвайте разпърскане от материала по дрехите, тъй като той не може да се отстрани чрез химическо чистене.
- Не използвайте след изтичане на срока на годност.
- Не използвайте заедно с полимерни материали.

SLOVENSKY
TAKE 1™ ADVANCED™ BITE MATERIAL NA REGISTRACIJU ZHRVZU
NAVOD NA POUŽITIE

Take 1™ Advanced™ Bite Registration je pridavny polymerizacny vinylpolisiloxanový materiál určený na presné interokluzálne odtlačky.

Vkladanie náplne do extrudéra

- Stlačte kovový páku vzadu na extrudéri nahor (smerom ku piestu) a vytiahnite späť na piestovej zostave.
- Zdvihnite poistný mechanizmus v hornej časti pištole na vytlačanie smerom hore, čím odkryjete otvor, do ktorého sa vkladá náplň.
- Náplň vložte výrezom na zúženú časť smerom dole, tak aby bola zároveň s výčnelkom pištole na vytlačánie.
- Poistný mechanizmus zaklapnite dole a náplň zaistite na mieste.

Pripájanie miešacej kanvy k náplni

- Držiac náplň vrchnákom nasmerovanú k sebe, otočte vrchnák o 90° proti smeru hodinových ručičiek a posúvaním rovnomerného výstupku na vrchnáku náplne ho zarovnajete so zárezom na náplni.
- Kryt potiahnite, čím ho zložíte z náplne.
- Miešaciu kanvylu striekačky zaistíte a pútko vyrovnajte so zárezom na náplni.
- Prítlačte miešaciu kanvylu na náplň. Otočte náplň o 90° v smere hodinových ručičiek. To spôsobí zafixovanie zmiešavacej kanvy na náplni.

Ovládanie extrudéra

- Miernym a rovnomerným tlakom stlačte spínač a začne sa miešanie materiálu.
- Materiál prestane tiecť, keď uvoľníte spínač.

Čistenie extrudéra

- Extruder je možné čistiť pomocou bežne dostupných čistiacich prostriedkov.
- Na čistenie extrudéra nepoužívajte organické rozpúšťadlá. Rozpúšťadlá by mohli rozpuštiť a poškodiť komponenty.

Všeobecné časové prehľady Take 1 Advanced Bite Registration

Čas spracovania: 15 sekúnd od začatia miešania.

Doba na vybratie z úst: 1 minúta od začatia miešania.

* Čas spracovania je založený na materiáli pri teplote 23 °C. Doba tuhnutia je založená na materiáli pri teplote 37°C. Tieto doby sa môžu meniť podľa podmienok skladovania, teploty, vlhkosti a veku produktu.

Umiestnenie Take 1 Advanced Bite Registration

Take 1 Advanced Bite Registration naneste z miešacej špičky priamo na okluzálne alebo incízálne plochy zubov, ktoré sa majú registrovať do hlčky približne 5 mm.

Na registráciu predných zubov sa musí Take 1 Advanced Bite Registration vytlačíť aj na mandibulárne aj na maxilárne plochy do hlčky približne 5 mm.

Pre používanie s registračným podnosom zhryzu naneste Take 1 Advanced Bite Registration na obidve strany podnosu do hlčky 2–3 mm.

Odstránenie Take 1 Advanced Bite Registration

Take 1 Advanced Bite Registration vyberte z úst za 1 minútu od začatia miešania tak, že materiál budete pomaly sťahovať zo zubov.

Umiestnenie modelu

Take 1 Advanced Bite Registration je ľahko tvarovateľný, aby sa dal odstrániť prebytočný materiál, ktorý by mohol prekážať pri umiestňovaní na model. Take 1 Advanced Bite Registration dosiahne maximálnu tuhosť za 3 minúty od začatia miešania, čím umožní okamžitú umiestnenie modelu do registrácie zhryzu.

ALTERNATÍVNE POUŽITIA

Kontrola lícovania odliatok

Take 1 Advanced Bite Registration sa tiež indikuje na kontrolu lícovania odliatok. Odliatok zarovnajete s tenkou vrstvou materiálu a lôžkom. Rýchla doba tuhnutia Take 1 Advanced Bite Registration umožňuje oveľa rýchlejší postup a farebný kontrast odliatku poskytuje vizuálne potvrdenie zasiahnutých oblastí.

Kopírovanie odtlačkov prenosom implantátu

Vysoká pevnosť Take 1 Advanced Bite Registration poskytuje ideálny materiál na kopírovanie odtlačku prenosom implantátu, Take 1 Advanced Bite Registration minimalizuje deformáciu úst pri vyberaní a z úst sa ľahko vyberá bez rizika fraktúry alebo poranenia pacienta. Z dôvodu silného vytvrdnutia materiálu sa musia všetky podbiehavé miesta zakryť.

USKLADNENIE

Skladujte pri izbovej teplote. Zabráňte dlhodobému vystaveniu nadmernému teplu.

UPOZORNENIA

- Použitie výrobkov, ktoré obsahujú aktívnu síru, chlorid hlinitý alebo zlúčeniny dusíka (rettrakčné nite obsahujúce sírán železitý, polysulfidové materiály na odtlačky, latexové rukavice, atď.) spoločne s týmto produktom nepriaznivo ovplyvňuje reakciu potrebnú na tuhnutie polyvinylsiloxanu. Používanie týchto materiálov si vyžaduje dôkladné opláchnutie pracovnej oblasti, aby sa odstránili všetky zvyšky. Manipulácia s retrakčnou nitou pomocou latexových rukavíc môže zabrániť tuhnutiu materiálu na odtlačky na miestach, kde sa rukavice dotýkajú retrakčnej nite.
- Ak sa pri manipulácii s materiálom používajú rukavice, musí sa vopred skontrolovať vhodnosť rukavíc pre tento materiál. Niektoré druhy rukavíc bránia tuhnutiu vinylpolisiloxanových materiálov.

- Zabráňte vyšplechnutiu materiálu na oblečenie, pretože sa nedá odstrániť ani chemickým čistením.
- Materiál nepoužívajte po dátume expirácie.
- Nepoužívajte s polyéterovými materiálmi.

SLOVENSKO
TAKE 1™ ADVANCED™ BITE MATERIAL ZA REGISTRACIJU UGRIZA
NAVODILA ZA UPORABO

Take 1™ Advanced™ Bite Registration vinil polisiloksan, namenjen izdelavi natančno artikularnih medokluzalnih registracij.

Vstavljanje vložka v iztiskovalnik

- Potisnite kovinsko ročico na zadnji strani iztiskovalnika navzgor (v smeri proti nastavku bata) in povlecite bak nazaj.
- Dvignite zaklep sestava na vrhu iztiskovalnika in odkrijte odprtino za vstavitve vložka.
- Vložek vstavite tako, da je zareza na ovratničku vložka obrnjena navzdol in se ujema z izboklino na iztiskovalniku.
- Potisnite sestav navzdol, da se vložek vrne na svoje mesto.

Pritrjevanje mešalne konice na vložek

- Medtem ko držite vložek z zamaškom obrnjen k sebi, zamašek zasučite za 90° v nasprotni smeri urnega kazalca in pri tem pomaknite jeziček za poravnavo na zamašku tako, da bo poravnav z zarezo na vložku.
- Ločite pokrovček od vložka tako, da je potegnete dol.
- Pritrdite mešalno konico in poravnajte jeziček z zarezo na vložku.
- Potisnite mešalno konico na vložek. Zasučite vložek za 90° v smeri urnega kazalca. Tako boste pritrtili mešalno konico na kartušo.

Delovanje iztiskovalnika

- Stiskajte sprožilec zmerno in z enakomernim pritiskom, da začnete mešati material.
- Dovajanje materiala se bo prekinilo, ko sprostite pritisk na sprožilcu.

Čiščenje iztiskovalnika

- Iztiskovalnik lahko čistite s čistili, ki so v prosti prodaji.
- Za čiščenje iztiskovalnika ne uporabljajte organskih topil. Topila se lahko raztopijo in poškodujejo sestavne dele.

Splošni napotki za obdelovalne čase pri Take 1 Advanced Bite Registration

Čas obdelave: 15 sekund od začetka mešanja.

Čas odstranitve iz ust: 1 minuta od začetka mešanja.

* Čas za delo velja za material pri 23°C. Čas strjevanja velja za material pri 37 °C. Časi se lahko razlikujejo, kar je odvisno od pogojev shranjevanja, temperature, vlažnosti in starosti izdelka.

Nanašanje izdelka Take 1 Advanced Bite Registration

Nanesite Take 1 Advanced Bite Registration neposredno iz mešalne konice na okluzalne ali incizalne zobne površine, da dobite do 5 mm globoko registracijo.

Za registracijo sprednjih zob iztisnite Take 1 Advanced Bite Registration na mandibularne in maksilarne površine v globino do 5 mm.

Za uporabo z modelom za ugriz nanesite na obe strani modela Take 1 Advanced Bite Registration do 2~3 mm globoko.

Odstranitev registracije Take 1 Advanced Bite

Vzemite Take 1 Advanced Bite Registration iz ust 1 minuto po začetku mešanja tako, da material nežno potegnete z zob.

Priprava modela

Z materiala Take 1 Advanced Bite Registration zlahka odrežete odvečni material, ki bi oviral nameščanje modela v registracijo ugriza. Take 1 Advanced Bite Registration doseže najvejše trdoto 3 minute po začetku mešanja, zato lahko model takoj namestite v odtis ugriza.

DRUGE UPORABE

Preverite naleganje odliтков

Take 1 Advanced Bite Registration je indiciran tudi za preverjanje naleganja odliťkov. Premazite odletek s tenkim slojem materiala in posedite. Hitro strjevanje izdelka Take 1 Advanced Bite Registration znatno skrajša čas dela, barvni kontrast z odtlikom pa zagotavlja uspešno vidno preverjanje dotikajočih se površin.

Prenosa odtisa kavic pri vsadkih

Izdelek Take 1 Advanced Bite Registration je zaradi visoke trdnosti idealen material za prenos odtisov kavic pri vsadkih. Take 1 Advanced Bite Registration zmanjša popačenje ob odstranitvi iz ust na najmanjšo možno mero in ga lahko odstranite iz ust brez nevarnosti loma ali poškodbe bolnika. Vsa podvisna mesta je treba zapreti zaradi strditve materiala.

SHRANJEVANJE

Hranite pri sobni temperaturi. Preprečite dolgotrajno izpostavitvež čezmerni toploti.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Izdelki, ki vsebujejo aktivno žveplo, aluminijev klorid ali dušikove spojine (zadrževalne vrvice/niti, ki vsebujejo železov sulfat, polisulfidni materiali za odtise, rokavice iz lateksa, itd.), ovirajo strjevanje mas iz polivinilsiloksana, če jih uporabljamo sočasno. Pri uporabi teh materialov je treba obdelovano področje temeljito sprati, da odstranite vse ostanke. Če zadrževalno vrvico/nit prijemate z rokavicami iz lateksa, lahko preprečite strjevanje materiala za odtise tam, kjer se rokavica dotakne vrvice/niti.

- Če pri uporabi tega materiala nosite rokavice, se prej pripravajte, ali so ustrezne. Nekaterе vrste rokavic preprečujejo strjevanje mas iz vinilpolisiloksana.
- Pazite, da material ne pride na obleko, ker ga s kemičnim čiščenjem ni mogoče odstraniti.
- Ne uporabljajte materiala po izteku roka uporabnosti.
- Ne uporabljajte polietskiskih materialov.

SLOVENSKO
TAKE 1™ ADVANCED™ BITE MATERIAL ZA REGISTRACIJU UGRIZA
NAVODILA ZA UPORABO

Take 1™ Advanced™ Bite Registration vinil polisiloksan, namenjen izdelavi natančno artikularnih medokluzalnih registracij.

Vstavljanje vložka v iztiskovalnik

- Potisnite kovinsko ročico na zadnji strani iztiskovalnika navzgor (v smeri proti nastavku bata) in povlecite bak nazaj.
- Dvignite zaklep sestava na vrhu iztiskovalnika in odkrijte odprtino za vstavitve vložka.
- Vložek vstavite tako, da je zareza na ovratničku vložka obrnjena navzdol in se ujema z izboklino na iztiskovalniku.
- Potisnite sestav navzdol, da se vložek vrne na svoje mesto.

Pritrjevanje mešalne konice na vložek

- Medtem ko držite vložek z zamaškom obrnjen k sebi, zamašek zasučite za 90° v nasprotni smeri urnega kazalca in pri tem pomaknite jeziček za poravnavo na zamašku tako, da bo poravnav z zarezo na vložku.
- Ločite pokrovček od vložka tako, da je potegnete dol.
- Pritrdite mešalno konico in poravnajte jeziček z zarezo na vložku.
- Potisnite mešalno konico na vložek. Zasučite vložek za 90° v smeri urnega kazalca. Tako boste pritrtili mešalno konico na kartušo.

Delovanje iztiskovalnika

- Stiskajte sprožilec zmerno in z enakomernim pritiskom, da začnete mešati material.
- Dovajanje materiala se bo prekinilo, ko sprostite pritisk na sprožilcu.

Čiščenje iztiskovalnika

- Iztiskovalnik lahko čistite s čistili, ki so v prosti prodaji.
- Za čiščenje iztiskovalnika ne uporabljajte organskih topil. Topila se lahko raztopijo in poškodujejo sestavne dele.

Splošni napotki za obdelovalne čase pri Take 1 Advanced Bite Registration

Čas obdelave: 15 sekund od začetka mešanja.

Čas odstranitve iz ust: 1 minuta od začetka mešanja.</